Azərbaycan Respublikası
Xarici İşlər Nazirliyi

Haraya: ***SANK, STFL, SSOF***

Göndərilmə nömrəsi: S/14- 7321 /14/16 *Tarix:* 11.03.16

Sənəd necə göndərilir: **El.poçt**

Səhifələrin sayı: ***1*** ***Əlavə: 8 vərəq***

Məhdudluğu qrifi: **Adi**

Təciliiliyi: **Çox təcili**

Vacibliyi: **Çox vacib**

Hörmətli cənab Səfir,

Azərbaycan Respublikası Müdafiə Nazirliyinə məxsus İL-76 tipli təyyarə cari ilin mart ayında hərbi texniki avadanlıqların daşınması üçün aşağıda qeyd olunan marşrutlar üzrə 5 reys həyata keçirəcəkdir. Bununla əlaqədar müvafiq sənədləri diqqətinizə təqdim edərək, təyyarənin **Gürcüstan, Türkiyə, Bolqarıstan** hava məkanlarından istifadə etməsinə, Plovdiv (Bolqarıstan), İncirlik (Türkiyə), Konya (Türkiyə) və Mərzinfon (Türkiyə) hava limanlarında enməsinə dair icazələrin alınmasında yardımçı olmağınızı və **18 mart 2016-cı il saat 17:00-dək** XİN-nin Dövlət Protokolu İdarəsinə **(fax: (+99412)4928297; e-mail: farajovrashad@gmail.com)** cavab verməyinizi xahiş edirik.

Reyslərin tarixi:
1-ci reys: Bakı-Plovdiv (Bolqarıstan) / 21.03.2016
2-ci reys: Plovdiv (Bolqarıstan) - İncirlik (Türkiyə) - Plovdiv (Bolqarıstan) / 22.03.2016
3-cü reys: Plovdiv (Bolqarıstan) - İncirlik (Türkiyə) - Plovdiv (Bolqarıstan) / 23.03.2016
4-cü reys: Plovdiv (Bolqarıstan) - Konya (Türkiyə) / 24.03.2016
5-ci reys: Konya (Türkiyə) – Mərzinfon (Türkiyə) - Bakı / 25.03.2016

Hörmətlə,

Dövlət Protokolu İdarəsinin
Rəisi, Səfir **Pərvin Mirzəzadə**

İcraçı **Rəşad Fərəcov**

For requests of diplomatic clearance for overfly over GEORGIAN territory

1. Nationality of the Aircraft	REPUBLIC OF AZERBAIJAN AIR FORCE
2. Type of the Aircraft	IL-76
3. Aircraft Registration	4K-78131 (reserve 4K-78129)
4. Radio Call Sign/Flight Number	AZAF004
5. Captains Name/ Number of Crew	UMBATOV D.A. +10 crew
6. Date of Flight	WAY ON: 22.03.2016 WAY BACK:25.03.2016(reserve 26.03.2016)
7. Purpose of Flight	Transportation of military cargo from LBPD to LTAG and from LTAN to UBBB.
Names, Ranks and Titles of VIP Passengers if any	NIL
9. Departure/Destination Airports	WAY ON: UBBB-LBPD-LTAG-LBPD WAY BACK: LBPD-LTAN-UBBB
10. Estimated times (UTC) of Departure and Arrival to and from these Airports	WAY ON: On 21.03.2016 03:00 UTC departure from UBBB, on 06:20 UTC landing to LBPD. WAY BACK: On 25.03.2016 12:00 UTC departure from LTAP, on 14:10UTC landing to UBBB.
11. Estimated times (UTC) of arrival to points of entry into TBILISI FIR	On 21.03.2016 ADEKI(03:30 UTC) On 25.03.2016NOLGA(13:00 UTC)
12. Estimated times (UTC) of arrival to exit points from TBILISI FIR	On 21.03.2016 ROLIN(03:55 UTC) On 25.03.2016 BARAD(13:20 UTC)
13. Air Routes to be Followed within TBILISI FIR	WAY ON: ADEKI N644 LAGAS N61 NOLGA. WAY BACK: NOLGA N61 LAGAS M747 BARAD
14. Description of Cargo (Including an explicit indication of weather or not the aircraft contains any hazardous material, weapon*, ammunitions of war or any other explosive substance or any optional or electronic warfare equipment)	Way on:Cargo NIL. Way back: Cargo NIL.

APPLICATION FORM
FOR REQUESTS OF DIPLOMATIC-CLEARANCE FOR OVERFLIGHT AND LANDING ON BULGARIAN TERRITORY

1. State of registry, state, registration number of the aircraft:	AZERBAIJAN REPUBLIC 4K-78131
2. Type (ICAO Doc 8643) and MTOW of the aircraft:	IL-76; 190T
3. Aircraft identification as used in FPL (radio call sign/flight number):	4K78131 IL76
4. Name of Pilot-in-Command (PIC) and number of crew (for military flights PIC's rank should be added):	PIC UMBATOV D.A. +9 CREW MEMBERS
5. Communication and navigation equipment:	VHF/HF/ACAS/BRNAV/TCAS II/EGPWS
6. Departure airfield (ICAO Doc 7910), date and estimated time of departure – ETD(UTC):	UBBI 21.03.2016 03:00 UTC
7. Date, time, (UTC) and entry point into the territory of Bulgaria:	On 21.03.2016 ROLIN 04:00UTC. On 22.03.2016 VADEN 12:35UTC. On 23.03.2016 VADEN 12:35UTC.
8. Route within the territory of Bulgaria:	On 21.03.2016 UDROS L744 MATEL L743 BGS T228 IXUKO T517 DCT LBPD. On 22.03.2016 LBPD DCT ROVDO N739 ADORU. On 22.03.2016 VADEN P92 ADUNO DCT LBPD. On 23.03.2016 LBPD DCT ROVDO N739 ADORU. On 23.03.2016 VADEN P92 ADUNO DCT LBPD. On 24.03.2016 LBPD DCT ROVDO N739 ADORU.
9. Destination airfield in Bulgaria (ICAO Doc 7910) and time of arrival – ETA (UTC) (if applicable):	LBPD 21.03.2016 06:20 UTC LBPD 22.03.2016 13:00 UTC LBPD 23.03.2016 13:00 UTC
10.Departure airfield in Bulgarian (ICAO Doc 7910), date and time of departure ETD (UTC) (if applicable):	LBPD 22.03.2016 07:0 UTC LBPD 22.03.2016 07:00 UTC LBPD 23.03.2016 12:00 UTC
11.Route within territory of Bulgaria (if departing from Bulgaria):	On 21.03.2016 UDROS L744 MATEL L743 BGS T228 IXUKO T517 DCT LBPD. On 22.03.2016 LBPD DCT ROVDO N739 ADORU. On 22.03.2016 VADEN P92 ADUNO DCT LBPD. On 23.03.2016 LBPD DCT ROVDO N739 ADORU. On 23.03.2016 VADEN P92 ADUNO DCT LBPD. On 24.03.2016 LBPD DCT ROVDO N739 ADORU.
12.Exit point from the territory of Bulgaria and time of exit (UTC):	On 22.03.2016 ADORU 07:18UTC. On 23.03.2016 ADORU 07:18UTC. On 24.03.2016 ADORU 07:18UTC.
13.Destination airfield (ICAO DOC 7910), date and time of	On 22.03.2016 LTAG 09:00UTC

arrival – ETA (UTC):	On 23.03.2016 LTAG 09:00UTC On 24.03.2016 LTAN 09:20UTC
14.Level/altitude of the flight and speed:	FL310 400KNOTS
15.Purpose of flight (names, ranks and titles of VIP passengers if any):	TRANSPORT OF MILITARY CARGO FROM LBPD TO LTAG.
16.Description of cargo: Including an explicit indication of whether or not the aircraft contains any hazardous materials, weapons, ammunitions of war or any other explosive substance (give ICAO/un identification codes if any) or any optical air photography (video) equipment or electronic warfare equipment.	On 22.03.2016 from LBPD to LTAG: 4.000 PG-9, 48 PG-9 trainer rounds. Total weight 40.000 kg. On 22.03.2016 from LTAG to LBPD: 4.000 PG-9. Total weight 40.000 kg. On 23.03.2016 from LBPD to LTAG: 2.240 PG-9, 2312 PG-7 trainer rounds. Total weight 34.000 kg. On 23.03.2016 from LTAG to LBPD: 2.240 PG-9. Total weight 22.000 kg. On 24.03.2016 from LBPD to LTAN: Cargo NIL.
17.Consignor/Consignee (Receiving party):	CONSIGNOR - ALGUN LTD COMPANY, SOFIA, BULGARIA CONSIGNEE - MINISTRY OF DEFENSE OF UNITED STATES OF AMERICA
18.Administrative requirements (customs, accommodation, fuel, transport, embassy to meet, guards):	NIL
19.Full name and operator's nationality, exact address, fax, telephone, e-mail:	AZERBAIJAN AIR FORCE, PARLIAMENT AVE.3, TEL/FAX +994 12 539 38 41
20.Guaratee that the captain is familiar with the Bulgarian flight regulations and the aircraft, the crew and passengers are duly insured:	CONFIRMED

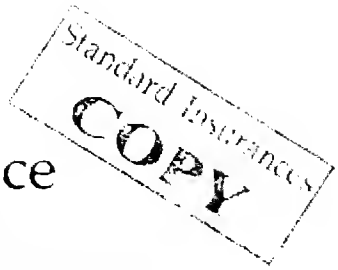
Note: Fields 9, 10, 11 and 18 must be filled in if an aircraft is landing and departing from an airfield in Bulgaria.

For requests of diplomatic clearance for overfly over and landing in TURKISH territory

1. Nationality of the Aircraft	REPUBLIC OF AZERBAIJAN AIR FORCE
2. Type of the Aircraft	IL-76
3. Aircraft Registration	4K-78131 (reserve 4K-78129)
4. Radio Call Sign/Flight Number	AZAF004
5. Captains Name/ Number of Crew	UMBATOV D.A. +10 crew
6. Date of Flight	WAY ON: 22.03.2016 WAY BACK: 25.03.2016(reserve 26.03.2016)
7. Purpose of Flight	Transportation of military cargo from LBPD to LTAG and from LTAN to UBBB.
Names, Ranks and Titles of VIP Passengers if any	NIL
9. Departure/Destination Airports	WAY ON: UBBB-LBPD-LTAG-LBPD WAY BACK: LBPD-LTAN-UBBB
10. Estimated times (UTC) of Departure and Arrival to and from these Airports	WAY ON: On 21.03.2016 03:00 UTC departure from UBBB, on 06:20 UTC landing to LBPD. On 22.03.2016 and 23.03.2016 07:00 UTC departure from LBPD, on 09:00 UTC landing to LTAG. On 22.03.2016 and 23.03.2016 11:00 UTC departure from LTAG, on 13:00 UTC landing to LBPD. WAY BACK: On 24.03.2016 12:00 UTC departure from LBPD, on 14:30UTC landing to LTAN. On 25.03.2016 07:00 UTC departure from LTAN, on 08:00UTC landing to LTAP. On 25.03.2016 12:00 UTC departure from LTAP, on 13:50UTC landing to UBBB.
11. Estimated times (UTC) of arrival to points of entry into ANKARA and ISTANBUL FIRs.	On 21.03.2016 ROLIN 04:00UTC. On 22.03.2016 ADORU 07:18UTC. On 23.03.2016 ADORU 07:18UTC. On 24.03.2016 ADORU 07:18UTC.
12. Estimated times (UTC) of arrival to exit points from ANKARA and ISTANBUL FIRs.	On 21.03.2016 ODERO 05:35UTC. On 22.03.2016 VADEN 12:35UTC. On 23.03.2016 VADEN 12:35UTC. On 25.03.2016 NOLGA 13:00UTC.
13. Air Routes to be Followed within Ankara/Istanbul FIRs	21.03.2016 ROLIN UN644 SIN UW90 INB UL852 UDROS. 22.03.2016 ADORU UA4 YAVRU UL605 BAG UL601 KEMER DCT LTAG. 22.03.2016 LTAG DCT KEMER UL601 BAG UL605 YAVRU UL615 VADEN. 23.03.2016 ADORU UA4 YAVRU UL605 BAG UL601

	KEMER DCT LTAG. 23.03.2016 LTAG DCT KEMER UL601 BAG UL605 YAVRU UL615 VADEN. 24.03.2016 ADORU UL614 YAA UL620 KFK UB545 SEHIR DCT LTAN.
14. Description of Cargo (Including an explicit indication of weather or not the aircraft contains any hazardous material, weapon*, ammunitions of war or any other explosive substance or any optional or electronic warfare equipment)	Way on: From UBBB to LBPD Cargo NIL. On 22.03.2016 from LBPD to LTAG: 4.000 PG-9, 48 PG-9 trainer rounds. Total weight 40.000 kg. On 22.03.2016 from LTAG to LBPD: 4.000 PG-9. Total weight 40.000 kg. On 23.03.2016 from LBPD to LTAG: 2.240 PG-9, 2312 PG-7 trainer rounds. Total weight 34.000 kg. On 23.03.2016 from LTAG to LBPD: 2.240 PG-9. Total weight 22.000 kg. On 24.03.2016 from LBPD to LTAN: Cargo NIL. Way back: aviation equipments Explosive – NIL

Standard Insurance
sizi qoruyan sığorta



HAVA NƏQLİYYATI VASİTƏLƏRİNİN TAM SIĞORTASI ŞƏHADƏTNAMƏSİ
COMPREHENSIVE AVIATION INSURANCE CERTIFICATE
HNBF2016-00001

Sığorta Növü: Type of Insurance:	**Hava nəqliyyat vasitələrinin Kasko və Məsuliyyət Sığortası** Aviation Hull and Liability Insurance
Sığortalı: The Insured:	**AZƏRBAYCAN RESPUBLIKASI MÜDAFİƏ NAZIRLİYİ** MINISTRY OF DEFENSE OF AZERBAIJAN REPUBLIC
Sığortalının Ünvanı The Insured's Address	**Parlament prospekti, 3, Bakı, Azərbaycan** 3, Parliament avenue, Baku, Azerbaijan
Sığortaçı Insurer:	**ASC "STANDARD INSURANCE" SIĞORTA ŞIRKƏTI** OJSC "STANDARD INSURANCE" INSURANCE COMPANY
Sığortaçının Ünvanı Insurer's Address	**Ş. Bədəlbəyli küç. 94, Bakı AZ1014, Azərbaycan** 94, Sh. Badalbeyli Str., Baku AZ1014, Azerbaijan
Faydа Əldə Edən Beneficiary:	**Sığortalı** The Insured
Sığorta Müddəti: Period of Insurance:	**21 Yanvar 2016-cı il tarixindən etibarən 21 Yanvar 2017-ci il tarixinə kimi, 366 gün müddətinə** 366 days from 21 January 2016 to 21 January 2017
Sığorta Obyekti Subject Matter	**Hava gəmisi IL-76 TD - yük hava gəmisi 4 hava mühərrik və bütün stat avadanlığı ilə** **Kasko nömrəsi: 4K78131** **İstehsal nömrəsi-məlumat yoxdur** **İstehsal ili: 2009** Aircraft IL-76 TD – cargo aircraft with 4 air engines and full complex of equipment Hull Number: 4K78131 Manufacture Number: not available Year of manufacture: 2009
Sığortalı Maraq Insurance interest:	**Bölmə 1 - Hava nəqliyyat vasitələrinin Kaskosu (Hava gəmisinin məhvi və ya zədələnməsi)** **Bölmə 2 - Üçüncü Şəxslər Qarşısında Məsuliyyət (Sərnişinlər və yük istisna olmaqla, hava gəmisinin istifadəsindən irəli gələn Üçüncü Şəxslər qarşı Mülki Məsuliyyət)** **Bölmə 3 – Gəminin bortunda olan Gəmi Heyəti qarşısında Mülki Məsuliyyət (ölüm və daimi əlillik üzrə təminat)** Section 1 – Aircraft Hull (Loss or Damage to Aircraft) Section 2 – Aviation Liability (Legal Liability to Third Parties arising out of use of aircraft, other than passengers and cargo) Section 3 – Legal Liability to Crew members (coverage for death or bodily injury)

ASC "Standard Insurance" Sığorta Şirkəti, Lisenziya №0007[illegible], Ünvan: Azərbaycan, AZ1014, Bakı, Ş. Bədəlbəyli küç.94
Tel: +994 12 930 +994 50 225 75 15 Faks: +994 12 598 51 02 E-mail: office@standardinsurance.az

00087089

Ümumi Sığorta Məbləği / Limitlər
Total Sum Insured / Limits

Bölmə 1 – 19,049,433.28 AZN
Bölmə 2 –10,000,000 AZN
Bölmə 3 –20,000.00 AZN hər bir adam başına
Cəmi limit 160,000.00 AZN – 8 nəfər üzrə

CƏMİ: 29,209,433.28 AZN

Section 1 – AZN 19,049,433.28
Section 2 – AZN 10,000,000.00
Section 3 – AZN 20,000.00 per person
Total PA limit AZN 160,000.00 for 8 persons

TOTAL: AZN 29,209,433.28

Şərtsiz Azadolma:
Deductible:

Bölmə 1 – hər bir hadisə üzrə 100.000.00 AZN
Bölmə 2 – Yoxdur
Bölmə 3 – Yoxdur
Section 1 – AZN 100,000.00 each and every loss
Section 2 – N/A
Section 3 – N/A

Sığorta Müddəti üzrə Sığorta Haqqı
Total Insurance Premium for the period:

Bölmə 1 – 598,303.66 AZN
Bölmə 2 – 15,000.00 AZN
Bölmə 3 – 8,000.00 AZN

Cəmi - 621,303.66 AZN
Sığorta Haqqı birdəfəlik nağd və ya köçürmə yolu ilə ödənilməlidir.

Hazırkı şəhadətnamə yalnız sığorta haqqının birinci hissəsinin (və ya tam) ödənildiyi andan 3 (üç) iş günü ərzində təqdim edilir və təqdim olunduğu günlən qüvvəyə minir.
Gələcəkdə hissəli ödəmə üzrə əmələ gəlmiş borc məbləğinin vaxtında (müqavilədə göstərilən tarixdə) ödənilmədiyi halda müqavilə üzrə təminat dayanır və yalnız ödəniş həyata keçirildikdən növbəti 3 (üç) iş günündən sonra yenidən bərpa olunur.

Section 1 – AZN 598,303.66
Section 2 – AZN 15,000.00
Section 3 – AZN 8,000.00

Total - AZN 621,303.66
Insurance Premium is to be paid in full by cash or bank transfer

It is agreed that this certificate will be issued within 3 working days and valid from such date of issuance only if 1st installment of premium (or full premium) is paid to Insurer.
If next installments are not paid in the agreed time (as stated in the contract) then coverage will be stopped and can be prolonged only after premium payment and reactivated within next 3 working days after premium is received.

Ödəniş cədvəli / Payment schedule:

No.	Ödəniş tarixi / Date	Ödəniş məbləği / Amount
1	31.01.2016	AZN 310,651.83
2	01.07.2016	AZN 310,651.83

Yurisdiksiya
Jurisdiction:

Azərbaycan Respublikası
Azerbaijan Republic

Şərtlər
Conditions:

"Hava Gəmisinin Sığortasının Əsas Şərtləri" AYN 10 21.12.98. aşağıdakılar təminata alınmaqla:

Bölmə 1 - Hava nəqliyyat vasitələrinin Kaskosu

Bölmə 2 - Üçüncü Şəxslər Qarşısında Məsuliyyət (Sərnişinlər istisna olmaqla)
Bölmə 3 – Gəminin bortunda olan Gəmi Heyəti qarşısında Mülki Məsuliyyət

Əlavələr:
1 – AVN 4A
2 – AVN 38B
3 – AVN 46B
4 – AVN 48B
5 – AVN 2000A
6 – AVN 9
7 - LSW617D (KİLN GEOGRAFİL ƏRAZİLƏRİ İSTİSNA MADDƏSİ (10/08/2001) daxil olmaqla
8 – AVN 111 (R) Sanksiyalar və Embarqo Maddəsi

"Aircraft Insurance Policy Conditions" AVN 1C 21 12 98, covering:

SECTION 1- Loss of or Damage to aircraft
SECTION 2- Legal Liability to Third Parties (other than Passengers)
SECTION 3- Legal Liability to Crew Members

Endorsements:
1 – AVN 4A (Component Parts Clause)
2 – AVN 38B (Nuclear Risks Exclusion Clause)
3 – AVN 46B (Noise and Pollution and other perils Exclusion Clause)
4 – AVN 48B (War, Hi-Jacking and other perils Exclusion Clause)
5 – AVN 2000A (Date Recognition Exclusion Clause)
6 – AVN 9 (Full Premium in the event of a Claim exceeding Premium paid Clause)
7 - LSW617D but include - (KILN GEOGRAPHIC AREAS EXCLUSION CLAUSE (10/08/2001)
8 – AVN 111 (R) Sanctions & Embargo Clause

Buraxılış tarixinədək məlum və bildirilən itkilər olmaması şərti ilə.
Subject to no losses on the date of issue

Xüsusi qeydlər :
Special notes:

Hava Gəmisi.2007-2008-ci illərdə əsaslı təmir olunmuşdur
Coğrafi uçuşlar: MDB, Avropa və Yaxın Şərq ölkələri

Aircraft had major repaired on 2007-2008
Geographical flight: CIS, Europe and the Middle east

Qeyd: Sığorta şəhadətnaməsində sığortalının və ya sığorta olunanın sığorta müqaviləsi üzrə hüquqlarının pozulmasını hesab etdiyi hallarda sığorta nəzarət orqanına şikayətlə müraciət edilə bilər: Azərbaycan Respublikası Maliyyə Nazirliyi (Bakı ş., S. Vurğun küç. 83, AZ1022, Tel: 404-46-99 (233), (242), (255))
Note: If the contractual rights of an Insured have been considered encroached in the insurance policy, the claim might be addressed to the insurance supervision body: Ministry of Finance of Azerbaijan Republic (83, S. Vurgun street, Baku AZ1022, Tel: 404-46-99 (233), (242), (255))

Sığortaçı
Insurer
ASC "STANDARD INSURANCE" Sığorta Şirkəti
OJSC "STANDARD INSURANCE" INSURANCE COMPANY

Sığortalı
Insured:
AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZİRLİYİ
MINISTRY OF DEFENCE OF AZERBAIJAN REPUBLIC

Tarix: 29 Yanvar 2016 / Date: 29 January 2016